



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
30 April 2020
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 51-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 19 ноября 2019 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Браун. (Люксембург)

Содержание

Пункт 25 повестки дня: Социальное развитие (*продолжение*)

- b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)
- a) Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)
- b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)

Пункт 26 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)

- a) Улучшение положения женщин (*продолжение*)

Пункт 25 повестки дня: Социальное развитие (*продолжение*)

- b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)

Пункт 26 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)

- b) Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Пункт 68 повестки дня: Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (*продолжение*)

- b) Всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (*продолжение*)

Пункт 69 повестки дня: Право народов на самоопределение (*продолжение*)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 25 повестки дня: Социальное развитие
(A/C.3/74/L.9/Rev.1) *(продолжение)*

Проект резолюции A/C.3/74/L.9/Rev.1: Лица с альбинизмом

1. **Председатель** говорит, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. **Г-н Лигоя** (Малави), представляя проект резолюции также от имени Объединенной Республики Танзания, говорит, что в документе основное внимание уделяется экологическим, структурным и поведенческим барьерам, препятствующим доступу людей с альбинизмом к здравоохранению, образованию и занятости, а также их участию в политической, социальной, гражданской и культурной областях. Он надеется, что как и в предыдущие годы, проект резолюции будет принят консенсусом.

3. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации Австрии, Алжира, Анголы, Антигуа и Барбуды, Боливии (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Израиля, Индонезии, Италии, Коморских Островов, Мадагаскара, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Польши, Республики Корея, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Того, Туниса, Турции, Уругвая, Франции, Южной Африки и Японии.

4. Он отмечает также, что к числу авторов желают присоединиться делегации Вьетнама, Гаити, Гамбии, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Египта, Мали, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Судана, Чада и Экваториальной Гвинеи.

5. *Проект резолюции A/C.3/74/L.9/Rev.1 принимается.*

6. **Г-жа Арндт** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты присоединились к консенсусу по этому проекту резолюции и считают особо ценным упоминание в нем женщин и девочек с альбинизмом и многочисленных форм дискриминации, с которыми они сталкиваются. Вместе с тем ее делегация хотела бы выразить несогласие со ссылкой во втором пункте преамбулы на Копенгагенскую декларацию о социальном развитии, Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в

интересах социального развития и Всемирную программу действий в отношении инвалидов. Ссылаясь на устаревшие документы, которые не отражают нынешнее отношение к правам человека инвалидов, Комитет подрывает усилия по обеспечению их полного и эффективного участия во всех аспектах жизни общества.

7. Ее делегация не понимает подразумеваемой в проекте резолюции обязанности государств присоединяться к документам, участниками которых они не являются, или выполнять обязательства, предусмотренные в таких документах. Кроме того, ссылки на обязательства государств были истолкованы в свете пункта 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Ее делегация считает, что проблемы стигматизации и насилия в отношении лиц с альбинизмом затронуты в конкретных международных документах, включая Конвенцию о правах инвалидов. Проведению в будущем обсуждений путей решения различных социальных проблем и проблем в области развития, с которыми сталкиваются лица с альбинизмом, может в значительной степени способствовать изучение коренных причин дискриминации в отношении инвалидов.

8. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, делегация подробно изложила причины своей обеспокоенности в заявлении, сделанном на 44-м заседании.

b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи *(продолжение)*
(A/C.3/74/L.8/Rev.1, A/C.3/74/L.66 и A/C.3/74/L.67)

Проект резолюции A/C.3/74/L.8/Rev.1 : Политика и программы, касающиеся молодежи

9. **Председатель** говорит, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

10. **Г-н Дуарти Лопиш** (Португалия), представляя проект резолюции также от имени Кабо-Верде и Казахстана, говорит, что, поскольку проблемы молодежи затрагивают все государства-члены, проект резолюции касается политики развития молодежи во всем мире, а не только в конкретном регионе. Окончательный текст содержит более четкие

формулировки об участии молодежи и ссылку на тот факт, что благополучие молодых людей имеет решающее значение для достижения Повестки дня на период до 2030 года. В целях достижения консенсуса были также добавлены новые пункты, касающиеся психического здоровья, роли молодежи в сохранении культурного наследия и предотвращения киберпреследования и киберзапугивания. Дополнительным вкладом в этот процесс послужило участие представителей молодежи в обсуждении проекта резолюции.

11. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации Азербайджана, Албании, Анголы, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Дании, Доминиканской Республики, Германии, Грузии, Замбии, Индии, Ирландии, Исландии, Кении, Коста-Рики, Кыргызстана, Латвии, Лесото, Ливана, Либерии, Литвы, Люксембурга, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Монголии, Нидерландов, Норвегии, Палау, Панамы, Перу, Республики Корея, Руанды, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Северной Македонии, Сенегала, Сербии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистана, Таиланда, Того, Туниса, Узбекистана, Украины, Уругвая, Фиджи, Финляндии, Черногории, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии и Южной Африки.

12. Он отмечает также, что к числу авторов желают присоединиться делегации Ганы, Гвинеи, Зимбабве, Объединенной Республики Танзания, Уганды, Экваториальной Гвинеи и Эритреи.

13. **Г-жа Немрофф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация хотела бы представить два документа, содержащие поправки к проекту резолюции. Ее делегация представила каждую поправку в ходе обсуждений, но хотела бы подтвердить, что отдает предпочтение конкретной формулировке. Утверждение любой делегации о том, что предложения вносятся в последнюю минуту, является некорректным, поскольку документы, содержащие поправки, были представлены до установленного срока. Если делегация призывает голосовать по любой из поправок, она предлагает всем государствам-членам голосовать за них.

14. Представляя первую предложенную ее делегацией поправку, она предлагает полностью заменить пункт 10 проекта резолюции пунктом, содержащимся в документе [A/C.3/74/L.66](#).

15. **Г-н Де Ла Мора Сальседо** (Мексика), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Аргентины, Бельгии, Боливии (Многонациональное Государство), Болгарии, Боснии и Герцеговины, Грузии, Германии, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кубы, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Намибии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Португалии, Румынии, Сальвадора, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, выражает сожаление по поводу решения государства-члена не присоединиться к консенсусу, особенно с учетом важности обсуждаемой темы. Представление поправок за несколько дней до принятия решения по проекту резолюции, в то время как в распоряжении были несколько недель неофициальных консультаций и широкие возможности для представления таких предложений, свидетельствует об отсутствии уважения к процедурам Комитета.

16. Поправки изменяют консенсусную формулировку, которая давно закреплена в межправительственных документах и впервые появилась в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года и Пекинской декларации и Платформе действий 1995 года. Предложение исключить ссылки на охрану здоровья вызывает особую обеспокоенность, поскольку существующая формулировка, которая использовалась в Повестке дня на период до 2030 года, является хрупким балансом, который учитывает различные мнения делегаций в отношении объема потребностей в области здравоохранения. Охрана здоровья должна охватывать не только медицинскую помощь в связи с неотложными медицинскими потребностями, но и такие аспекты, как проведение диагностических исследований, консультирование и санитарное просвещение. Удовлетворить потребности в области здравоохранения для всех можно лишь на основе инвестирования в охрану здоровья женщин, девочек, подростков и уязвимых групп населения.

17. К сожалению, придется провести голосование по обеим поправкам. Он настоятельно призывает все делегации поддержать политику и программы для молодежи, проголосовав против поправок.

18. **Г-н Бьордал** (Норвегия), выступая от имени стран Северной Европы и Балтии (Дания, Эстония, Финляндия, Исландия, Латвия, Литва, Норвегия и Швеция), говорит, что страны Северной Европы и Балтии будут голосовать против предложенной поправки. Проект резолюции, являющийся результатом открытых, транспарентных и конструктивных консультаций, представляет собой реальную межрегиональную инициативу по вовлечению молодежи в программы и политику, которые влияют на их жизнь и будущее. Необходимо прислушиваться к молодежи и вовлекать ее, поскольку они унаследуют проблемы, которые нынешнее поколение не способно решить. Проект резолюции является ярким примером многосторонности и потенциала Комитета.

19. Проект резолюции в течение многих лет принимался консенсусом при широкой межрегиональной поддержке. Поправка, предложенная Соединенными Штатами, изменит компромиссную формулировку пункта 10 и приведет к появлению новой формулировки, которая не будет соответствовать формулировке, используемой в проекте резолюции о правах ребенка (A/C.3/74/L.21/Rev.1), недавно принятом на 49-м заседании Комитета. На этом заседании государства-члены решительно отклонили аналогичную поправку, предложенную той же делегацией.

20. **Г-жа Бирн Нейсон** (Ирландия) говорит, что по проекту резолюции были проведены плодотворные и углубленные консультации на основе принципа добросовестности. Ирландия придает большое значение этому проекту резолюции и разочарована решением Соединенных Штатов не присоединиться к консенсусу. Ее делегация высоко оценивает упоминание в проекте резолюции Молодежного саммита по климату, состоявшегося в Нью-Йорке в сентябре 2019 года, и молодежного обязательства «Квон-Геш», в котором государства-члены обязались вовлекать молодежь в процесс осуществления Парижского соглашения.

21. Опаснейший кризис, вызванный изменением климата, должен способствовать пониманию международным сообществом, как никогда ранее, важности расширения возможностей молодежи участвовать в процессе разработки политики и принятия решений. Молодежь должна обладать навыками, необходимыми для свободы выбора и контроля своей

жизни и тела, а всестороннее и качественное половое воспитание имеет решающее значение для надления такими правами в соответствии с их изменяющимися возможностями. Всеобъемлющее образование, основанное на чувстве собственного достоинства и уважении к другим, также в значительной степени способствует гендерному равенству. Текст проекта резолюции является наиболее приемлемым для достижения этих целей.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

22. **Г-н Умаров** (Казахстан), выступая также от имени Кабо-Верде и Португалии, говорит, что по проекту резолюции было проведено более 25 часов обсуждений, в ходе которых все делегации имели возможность выразить свою обеспокоенность. Когда мнения делегаций расходились и добиться общего понимания было невозможно, сохранялись согласованные формулировки. Авторы проекта использовали все имеющиеся средства для достижения консенсуса, и тот факт, что к числу авторов присоединились более 90 государств-членов, свидетельствует о том, что согласованную позицию установить удалось.

23. В случае принятия предлагаемой поправки к пункту 10 полностью изменится смысл этого пункта, поскольку новый текст касается образования, тогда как в существующем пункте акцент делается на вопросах охраны здоровья. В результате поправки также будет исключен основной пункт постановляющей части всего проекта резолюции и формулировка, которая крайне важна для многих государств-членов, особенно развивающихся стран. Казахстан, Кабо-Верде и Португалия проголосуют против предложенной поправки.

24. **Г-н Саловаара** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; и стран-кандидатов Албании, Черногории, Северной Македонии и Сербии, говорит, что делегация Соединенных Штатов предлагает поправки с использованием формулировок, которые уже были полностью отклонены на 49-м заседании после их позднего представления. Европейский союз не поддерживает практику ставить по сомнению решения и методы работы Комитета таким образом. Кабо-Верде, Казахстан и Португалия проводили обсуждения с соблюдением принципов добросовестности, объективности и транспарентности, и участники действительно стремились достичь консенсуса и приемлемого

решения для всех. После того, как стала очевидной невозможность согласования альтернативной формулировки пункта 10, которая была бы приемлемой для всех сторон, было достигнуто общее согласие вернуться к прежним согласованным формулировкам.

25. Смысла предлагать формулировки из резолюции 2015 года о правах ребенка (A/C.3/70/L.28/Rev.1) нет. Во-первых, резолюция 2015 года касается молодежи, а не только детей. Во-вторых, содержание предлагаемой поправки полностью отличается от содержания первоначального пункта 10 и не отвечает цели обеспечения недорогостоящих, безопасных, эффективных, устойчивых и соответствующих благоприятных медицинских и социальных услуг для всех молодых людей. В-третьих, на своем 49-м заседании Комитет принял резолюцию о девочках, содержащую более актуальные формулировки по сравнению с вариантом, принятым на семидесятой сессии.

26. Ослабление формулировок проекта резолюции создаст негативный прецедент и ослабит обязательства, взятые на себя всеми государствами-членами, особенно в отношении Повестки дня на период до 2030 года. В результате срыва консенсуса по этому проекту резолюции молодежи, особенно наиболее нуждающимся, будет послан плохой сигнал. По этим причинам Европейский союз будет голосовать против неприемлемых поправок.

27. **Г-н Вердьер** (Аргентина) говорит, что его делегация сожалеет о попытках ослабить консенсусные формулировки, которые были согласованы в межправительственных документах много лет назад. В этой поправке исключены различные элементы, упомянутые в пункте 10, такие как доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, доступ к санитарно-гигиеническим услугам и предупреждение подростковой беременности. Поправки также вызывают недоумение, поскольку они ставят под сомнение обязательства, взятые на Международной конференции по народонаселению и развитию и в Пекинской декларации и Платформе действий, хотя государства-члены руководствовались этими документами в Повестке дня на период до 2030 года, ставя задачу обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Поправка также ограничит осуществление молодыми людьми права на самый высокий уровень сексуального и репродуктивного здоровья и принимать решения свободно, независимо и без какой-либо

дискриминации или насилия. Международное сообщество обязано защитить уже заключенные соглашения о расширении прав и возможностей молодежи, а не отказываться от них. Он призывает делегации проголосовать против предложенной поправки.

28. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложенной поправке, содержащейся в документе A/C.3/74/L.66.*

Голосовали за:

Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Гватемала, Египет, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Китай, Ливия, Малави, Мальдивские Острова, Науру, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Эритрея и Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Барбадос, Белиз, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Болгария, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Сейшельские Острова, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

Воздержались:

Алжир, Афганистан, Багамские Острова, Бразилия, Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гана, Гренада, Джибути, Индонезия, Конго, Либерия, Маврикий, Малайзия, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Тринидад и Тобаго, Эфиопия.

29. *Это предложение отклонено 103 голосами против 26 при 25 воздержавшихся.*

30. **Г-жа Немрофф** (Соединенные Штаты Америки), представляя вторую поправку своей делегации, содержащуюся в документе [A/C.3/74/L.67](#), предлагает исключить слово «всестороннего» в пункте 12 и слова «в том числе в области полового и репродуктивного здоровья» в пункте 13. Она хотела бы сделать одно устное изменение к поправке: включить в документ дополнительное предложение об исключении слов «по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья» в пункте 12 проекта резолюции.

Выступления по мотивам голосования до проведения голосования

31. **Г-н Фьялью Роша** (Кабо-Верде), выступая также от имени Казахстана и Португалии, говорит, что в пунктах 12 и 13 проекта резолюции содержатся формулировки, согласованные 25 лет назад в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года и Всемирной программе действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период 1995 года и повторяющиеся в Политической декларации по ВИЧ и СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ и СПИДа 2016 года. Кроме того, пункт 12 идентичен пункту 13 проекта резолюции, принятого Комитетом на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи ([A/C.3/72/L.15/Rev.1](#)).

32. Если молодые люди не будут получать образование в соответствии с их развивающимися способностями и точные и научно обоснованные ответы, они найдут свои собственные, зачастую ложные, способы постижения сексуального и репродуктивного поведения. Слово «всестороннего» в пункте 12 подчеркивает тот факт, что родители, законные опекуны, лица, обеспечивающие уход, педагоги и медицинские работники должны быть полноправными партнерами при принятии решений в области образования.

33. Что касается исключения слов «сексуальное и репродуктивное здоровье» в пунктах 12 и 13, он напоминает, что во Всемирной программе действий, касающейся молодежи, признается, что многие страны предоставляют недостаточно информации и услуг для защиты молодежи от нежелательной беременности и заболеваний, передающихся половым путем. В 2019 году возросла доля подростков среди лиц, живущих с ВИЧ, а среди молодых женщин и девушек в возрасте от 15 до 24 лет уровень инфицирования был в два–три раза выше, чем среди молодых мужчин. Поскольку ограничить масштабы заболеваний, передаваемых половым путем, без обеспечения доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья невозможно, существует очевидная потребность во всеобъемлющей информации и благоприятных для молодежи медицинских услугах высокого качества. Непризнание этой настоятельной необходимости затормозит прогресс, достигнутый странами за последние 25 лет. По этим причинам он призывает все делегации проголосовать против предлагаемых поправок к пунктам 12 и 13.

34. **Г-н Саловаара** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; и стран-кандидатов Албании, Черногории, Северной Македонии и Сербии, выражает разочарование тем, что Соединенные Штаты представили еще одну противоречащую поправку к важной резолюции, которая обычно принимается консенсусом. Представление противоречащих письменных и устных поправок к давно согласованным формулировкам создает путаницу и серьезно затрудняет работу Третьего комитета и нарушает принцип многосторонности. Другие государства-члены имели различные мнения по этому вопросу, но смогли согласовать формулировки на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, что свидетельствует о достижении в проекте резолюции строго выверенного баланса.

35. Причина исключения слова «всестороннего» в пункте 12 не понятна: обеспечение качественного образования на всеохватной и справедливой основе является не только отдельной целью в рамках целей в области устойчивого развития, но и одной из главных задач Повестки дня на период до 2030 года. Попытки ослабить в пункте 13 формулировку, касающуюся особых потребностей молодежи в борьбе с ВИЧ/СПИДом, также вызывают беспокойство. По оценкам, на молодых людей в возрасте от 15 до 25 лет приходится более 30 процентов всех новых случаев ВИЧ-инфицирования в мире. Крайне важно,

чтобы они имели доступ к соответствующим медицинским услугам для повышения эффективности предупреждения и раннего вмешательства. Его делегация будет голосовать против предложенных поправок.

36. **Г-жа Карен Пирс** (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация поддерживает пересмотренный вариант проекта резолюции и будет голосовать против предложенных поправок, изложенных в документе [A/C.3/74/L.67](#). Проект резолюции имеет исключительно важное значение, поскольку в нем рассматриваются проблемы, с которыми сталкиваются подростки, которых в обществе обходят вниманием, и признается их способность стать инициаторами перемен, если им будут предоставлены необходимые возможности, медицинские услуги и поддержка. Предлагаемые поправки ослабят достигнутые результаты в области обеспечения права на охрану здоровья молодых людей, которым принадлежит важная роль в достижении целей в области устойчивого развития. Поправки к пунктам 12 и 13, в которых закреплено коллективное понимание международным сообществом важности прав молодежи, беспричинно обесценят многолетнюю кропотливую работу Комитета.

37. **Г-н Бьордал** (Норвегия), выступая от имени стран Северной Европы и Балтии (Дания, Эстония, Финляндия, Исландия, Латвия, Литва, Норвегия и Швеция), говорит, что поправки, содержащиеся в документе [A/C.3/74/L.67](#), приведут к снижению безопасности и качества жизни всех молодых людей. Всеобщий доступ к образованию и здравоохранению, включая просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и оказание медицинских услуг, является жизненно важным, поскольку многие малолетние девочки ежегодно умирают от предотвратимых осложнений, связанных с беременностью или родами. Комплексное половое воспитание позволяет молодым людям сделать осознанный выбор на основе точной с научной точки зрения информации. В случае невозможности согласования новых элементов обычной практикой является возвращение к ранее согласованным формулировкам. Изменение формулировок создаст негативный прецедент для Генеральной Ассамблеи и окажет негативное воздействие на осуществление всеми молодыми женщинами и девочками, а также мальчиками и юношами прав человека. Он призывает государства-члены проголосовать против поправок.

38. **Г-н Вердьер** (Аргентина), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Бельгии, Боливии (Многонациональное Государство), Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Греция, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Ирландии, Исландии, Испании, Италия, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кубы, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Намибии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Португалии, Румынии, Сальвадора, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, с сожалением отмечает нарушение консенсуса по проекту резолюции на поздней стадии процесса, особенно с учетом важности этой темы.

39. Что касается предложения об исключении слова «всестороннего» в пункте 12, то делегации, которые он представляет, считают, что равный доступ к всестороннему половому воспитанию имеет важное значение для содействия безопасному взрослению людей на основе охраны здоровья. Научно обоснованные программы на основе гендерного равенства являются более эффективными, поскольку они позволяют людям принимать осознанные решения, касающиеся сексуального и репродуктивного здоровья. Пункт 12 содержит являющуюся результатом кропотливой работы компромиссную формулировку, используемую в других резолюциях или декларациях, и включает оговорки с учетом возможных чувствительных аспектов, такие как необходимость учета возраста в связи с осуществляемыми мерами, касающимися девочек и мальчиков подросткового возраста, а также молодых женщин и мужчин.

40. Формулировка «в том числе в области полового и репродуктивного здоровья» в пункте 13 уже на протяжении многих лет является консенсусной и давно используется в межправительственных документах, впервые появившись в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской декларации и Платформе действий. Сексуальное и репродуктивное здоровье охватывает физическое, душевное и социальное благополучие во всех вопросах, касающихся репродуктивной системы, включая квалифицированное родовспоможение, экстренную акушерскую помощь и доступ к лекарствам и медицинскому оборудованию. Ввиду деликатности этих вопросов термин

«сексуальное и репродуктивное здоровье» охватывает широкий круг аспектов. С середины 90-х годов международное сообщество согласилось с важностью охраны сексуального и репродуктивного здоровья и в Повестке дня на период до 2030 года обязалось обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья. К сожалению, одна делегация пытается нарушить консенсус и баланс по этим вопросам.

41. Государства-члены не должны отворачиваться от своих общих обязательств, допуская попытки подорвать нормативную основу их работы. Компромиссная формулировка по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья является давно согласованной формулировкой и должна быть признана в качестве отличного баланса различных мнений делегаций относительно объема потребностей в медицинских услугах. Он настоятельно призывает все делегации поддержать права молодых женщин и девушек и проголосовать против поправок.

42. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложенным поправкам, содержащимся в документе A/C.3/74/L.67, с внесенными устными изменениями.*

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Гватемала, Египет, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Каме-рун, Катар, Китай, Ливия, Мавритания, Науру, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Барбадос, Белиз, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Венгрия, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальдивские Острова, Мальта,

Мексика, Монако, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Япония.

Воздержались:

Афганистан, Багамские Острова, Бразилия, Вьетнам, Гаити, Гана, Гренада, Джибути, Индонезия, Конго, Маврикий, Малайзия, Мьянма, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда, Сенегал, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Чад, Эфиопия, Ямайка.

43. *Предложенные поправки, содержащиеся в документе A/C.3/74/L.67, с внесенными устными изменениями, отклоняются 108 голосами против 24 при 26 воздержавшихся.*

44. **Председатель** говорит, что поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по вопросу о сохранении пунктов 10, 12 и 13 проекта резолюции.

45. **Г-н Дуарти Лопиш** (Португалия), выступая также от имени Кабо-Верде и Казахстана, выражает разочарование запросом о проведении третьего голосования. Пункт 10 касается доступа молодежи к медицинским и социальным услугам и важности повышения осведомленности о спорте и физической активности в соответствии с приоритетными задачами Повестки дня на период до 2030 года. Этот пункт имеет первостепенное значение для многих стран с высоким уровнем бедности и безработицы, и не вызывает сомнения, что его исключение негативно отразится на благополучии и обеспечении прав и возможностей молодежи. В пункты 12 и 13 включены согласованные формулировки из проекта резолюции о политике и программах, касающихся молодежи, принятого на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Их исключение будет означать отказ от прав молодых людей на образование и охрану

здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, которые были признаны 25 лет назад во Всемирной программе действий, касающейся молодежи. Непризнание неотложной необходимости доступа молодежи к этим услугам также будет препятствовать выполнению обязательств, которые государства уже взяли на себя. Он призывает все делегации проголосовать за сохранение этих трех пунктов.

46. По просьбе представителя Соединенных Штатов проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложению сохранить пункты 10, 12 и 13 проекта резолюции *A/C.3/74/L.8/Rev.1*.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бурунди, Гватемала, Египет, Ирак, Йемен, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Никарагуа, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Судан.

Воздержались:

Алжир, Джибути, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Ямайка.

47. Предложение сохранить пункты 10, 12 и 13 проекта резолюции *A/C.3/74/L.8/Rev.1* принимается 134 голосами против 17 при 10 воздержавшихся.

48. Проект резолюции *A/C.3/74/L.8/Rev.1* принимается.

49. **Г-жа Немрофф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация присоединится к консенсусу по проекту резолюции. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года; Аддис-Абебскую программу действий; экономические, социальные и культурные права; согласованные выводы сессий Комиссии по положению женщин; миграцию и Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, делегация Соединенных Штатов изложила свои замечания в подробном заявлении, сделанном на 44-м заседании. Она также понимает, что подтверждение в проекте резолюции Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской декларации и Платформы действий и их обзорных конференций является также указанием на соответствующие доклады конференций.

50. После отклонения предложений о внесении поправок в пункты 10, 12 и 13 ее делегация вынуждена предложить провести голосование по вопросу сохранения этих пунктов ввиду своей твердой позиции по этому вопросу. Она хотела бы выразить несогласие с пунктами 10, 12 и 13, которые она не считает согласованным или консенсусным текстом.

51. Соединенные Штаты защищают человеческое достоинство и доступ женщин и девочек к высококачественному медицинскому обслуживанию на протяжении всей их жизни и верят в то, что нерожденные дети имеют право на юридическую защиту. Вместе с тем они не согласны со ссылками на «сексуальное и репродуктивное здоровье», «услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья»,

«безопасное прерывание беременности» и другими формулировками, которые предполагают или прямо указывают на то, что доступ к легальным абортам является элементом медицинского обслуживания. Они также отвергают любое толкование международных прав человека, которое требует от государств предоставления безопасного, легального и эффективного доступа к абортам, как, например, принятое Комитетом по правам человека замечание общего порядка № 36 (2018) о праве на жизнь. Каждая нация имеет суверенное право осуществлять программы и деятельность в соответствии со своими законами и политикой, но международного права на аборт или какой-либо обязанности государств финансировать такое право или поощрять его не существует. Кроме того, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года и Пекинской декларацией и Платформой действий 1995 года и их докладами Соединенные Штаты Америки не признают абORTы в качестве метода планирования семьи и не поддерживает проведение абORTов в рамках своих глобальных программ в области здравоохранения.

52. Соединенные Штаты поддерживают учитывающее местные особенности и ориентированное на семью половое просвещение, проводимое таким образом, чтобы расширять возможности молодых людей для процветания и помогать им избежать всех форм рискованного сексуального поведения. С другой стороны, включение в проект резолюции слов «всестороннее просвещение» в связи с охраной сексуального и репродуктивного здоровья является неприемлемым. Использование таких терминов нередко приводит к тому, что сексуальные эксперименты в подростковом возрасте начинают рассматриваться как нормальное явление, не учитывает семейные, религиозные и общественные ценности и противоречит идеям общественного здравоохранения, направленным на обеспечение наивысшего достижимого уровня здоровья.

53. Соединенные Штаты не согласны с четвертым пунктом преамбулы, поскольку в нем содержится ссылка на Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах. Что касается пункта 19, то делегация ее страны отмечает, что домогательства, хотя и заслуживают физического осуждения, необязательно связаны с физическим насилием. В юридической системе Соединенных Штатов понятие «насилие» предполагает применение физической силы или угрозу ее применения. Делегация ее страны также толкует ссылки в проекте резолюции на телесные

наказания в школах, как они определены в национальном законодательстве, как наказание, превышающее жестокое обращение с детьми. Ввиду факторов, не зависящих от правительства, государства-члены не могут гарантировать предоставление или равный доступ к услугам, ресурсам и возможностям, но должны стремиться к обеспечению доступа молодежи к ним.

54. **Г-жа Бонилья Аларкон** (Гватемала) говорит, что ее страна приветствует принятие проекта резолюции. Что касается ссылок в тексте на сексуальное и репродуктивное здоровье, охрану сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивные права, то в Конституции ее страны предусматривается, что государство должно гарантировать и защищать жизнь человека, а также неприкосновенность и безопасность человека с момента зачатия. Поскольку охрана здоровья является основополагающим правом всех людей, меры по охране сексуального и репродуктивного здоровья не должны включать абORTы.

55. **Г-жа ас-Сулейти** (Катар) говорит, что ее делегация подтверждает свое намерение продолжать поддерживать молодежь и устойчивое развитие и что правительство ее страны приняло ряд законодательных и административных мер в целях обеспечения полного осуществления международной молодежной программы. Во всех вопросах, касающихся молодежи, первостепенной является роль родителей. Поэтому половое воспитание должно проводиться с учетом возраста и в соответствии с предпочтениями родителей.

56. **Монсеньор Хансен** (наблюдатель от Святого Престола) говорит, что его делегация высоко оценивает уделяемое в проекте резолюции особое внимание опасностям эры цифровых технологий, включая киберпреследование и киберзапугивание. Святой Престол хотел бы разъяснить свое понимание трех концепций, упомянутых в тексте: во-первых, он понимает услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья и в области репродуктивных прав как относящиеся к всеохватной концепции охраны здоровья, которая не связана с темой абORTов, доступа к абORTам и средств прерывания беременности. Во-вторых, что касается просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, родители несут основную ответственность за принятие решений о воспитании своих детей и могут беспрепятственно осуществлять свое право на свободу вероисповедания, закрепленное во Всеобщей

декларации прав человека и Конвенции о правах ребенка. В-третьих, по мнению Святого Престола в основе термина «гендер» лежит биологическая принадлежность к тому или иному полу и соответствующее различие.

а) Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение) (A/C.3/74/L.12/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/74/L.12/Rev.1:

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

57. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета), представляя в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета по программам, говорит, что в соответствии с положениями пункта 64 проекта резолюции Ассамблея в рамках имеющихся ресурсов посвятит одно пленарное заседание высокого уровня на своей семьдесят пятой сессии двадцать пятой годовщине Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в ознаменование достигнутого прогресса и в целях повышения роли социального развития после 2020 года. Она также предложит Председателю Генеральной Ассамблеи провести консультации с государствами-членами для определения условий проведения такого заседания.

58. Поскольку такие условия, как дата, формат и круг ведения, еще не определены, оценить любые возможные финансовые последствия потребностей в документации не представляется возможным. После принятия решения об условиях Генеральный секретарь представит информацию о соответствующих расходах в соответствии с правилом 153 правил процедуры. Таким образом, принятие проекта резолюции в настоящее время не повлечет никаких последствий для бюджета по программам.

59. Внимание также обращается на раздел VI резолюции **45/248 В** Генеральной Ассамблеи и на последующие резолюции, последней из которых является резолюция **72/261**, в которой Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и подтвердила роль

Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении кадровых и финансовых ресурсов и политики в целях обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех предусмотренных мандатами программ и видов деятельности и проведения политики в этом отношении.

60. **Г-жа Рашид** (наблюдатель от Государства Палестина), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что текст, представленный на нынешней сессии, посвящен всеобщему и справедливому доступу к образованию и медицинскому обслуживанию. В проект резолюции добавлен текст, в котором отмечается, что Генеральная Ассамблея приветствует принятие политической декларации заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, которое состоялось в Нью-Йорке 23 сентября 2019 года; призывает международное сообщество обеспечить на инклюзивной, равноправной и недискриминационной основе всеобщий доступ к качественному образованию на всех уровнях; и подчеркивает важность празднования двадцать пятой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

61. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) выражает разочарование его делегации включением в проект резолюции ссылок на вопросы, которые не связаны с социальным развитием или работой Третьего комитета. Поэтому он предлагает провести голосование по проекту резолюции и призывает другие государства-члены проголосовать против него.

62. Призывать международные финансовые учреждения и другие организации, не входящие в систему Организации Объединенных Наций, принимать меры, выходящие за рамки проекта резолюции, неуместно. Ссылка на Копенгагенскую декларацию о социальном развитии также неуместна, поскольку в этом документе упоминается Европейский суд по правам человека, который не обладает юрисдикцией за пределами Европы; она не является обязательной; не изменяет обычное международное право; и не может быть нормативной или служить основой для социального развития.

63. В восемнадцатом пункте преамбулы содержится неприемлемая ссылка на иностранную оккупацию в результате попытки некоторых государств-членов политизировать вопросы развития в Организации Объединенных Наций.

64. Что касается экономических и торговых вопросов, то его делегация приветствует формулировку в пункте 12, поскольку Соединенные Штаты высоко ценят усилия по расширению экономического сотрудничества и повышению благосостояния на основе свободной, справедливой и взаимовыгодной торговли. Соединенные Штаты будут действовать в своих собственных суверенных интересах, в том числе по вопросам торговли. Организации Объединенных Наций следует уважать независимые мандаты других процессов и учреждений, включая торговые переговоры, и не подключаться к принятию решений и работе других форумов, включая Всемирную торговую организацию. Соединенные Штаты ни при каких обстоятельствах не будут считать обязательными рекомендации Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета по таким вопросам. Поскольку Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития более неуместна в качестве основы для работы и переговоров по вопросам торговли ввиду событий, которые произошли после июля 2015 года, проект резолюции не должен содержать ссылок на ее итоговый документ.

65. У Соединенных Штатов имеются замечания по пункту 17 о праве на питание. Продовольственная безопасность зависит от принимаемых правительствами мер на национальном уровне, включая нормативно-правовые и рыночные реформы в соответствии с международными обязательствами. Поэтому его правительство не согласится с любыми формулировками проекта резолюции, которые подразумевают, что государства-члены имеют экстерриториальные обязательства, вытекающие из понятия права на питание.

66. Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций обеспечивают важную универсальную основу для решения широкого круга задач. Поэтому Соединенные Штаты понимают концепцию корпоративной ответственности, упомянутую в пункте 28, не как искусственно ограниченную транснациональными или частными корпорациями, а как применимую ко всем видам и формам коммерческих предприятий, независимо от их размера, сектора, места нахождения, формы собственности и структуры.

67. Требования в пункте 55 о том, что международное сообщество «должно» расширить доступ к рынкам, совершенно неприемлемы. Такие слова, как

«должны» применительно к действиям государств-членов, должны встречаться только в обязательных для исполнения текстах, а не в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Такие формулировки исключены в Третьем комитете или на аналогичных форумах, в том числе документах, которые будут обсуждаться в будущем. Кроме того, государства-члены должны коллективно избегать любого непреднамеренного толкования понятия «справедливый», которое используется в нескольких контекстах в проекте резолюции, в смысле субъективной оценки справедливости, что может привести к дискриминационной практике.

68. Что касается ссылок в проекте резолюции на такие темы, как Повестка дня на период до 2030 года и право на образование, его делегация изложила свои замечания в подробном заявлении, сделанном на 44-м заседании.

69. *По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/74/L.12/Rev.1.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия

(Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

70. *Проект резолюции A/C.3/74/L.12/Rev.1 принят 183 голосами против 2.*

71. **Г-жа Понгор** (Венгрия) говорит, что ее делегация приветствует уделение в проекте резолюции особого внимания обеспечению наивысшего достижимого уровня здоровья и права на образование, но выражает сожаление по поводу того, что он не был принят консенсусом. В седьмом пункте преамбулы и пункте 37 она бы предпочла более нейтральные ссылки на политическую декларацию, принятую в ходе заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения в сентябре 2019 года. Кроме того, пункт 29 не совсем точно отражает политику ее страны, касающуюся обеспечения доступности и прозрачности цен на товары медицинского назначения.

б) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)
(A/C.3/74/L.13/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/74/L.13/Rev.1:

Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи

72. **Председатель** говорит, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

73. **Г-жа Рашид** (наблюдатель от Государства Палестина), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что цели Международного года семьи и его последующие мероприятия остаются актуальными и полезными. Текст проекта резолюции содержит различные изменения, представленные в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, в частности в пункте 6, касающемся предоставления приемлемых по стоимости, доступных и качественных услуг по уходу за детьми и поощрения равного распределения домашних обязанностей между женщинами и мужчинами; в пункте 10 об инвестировании в просвещение родителей в качестве инструмента предупреждения насилия в отношении детей; и в пункте 11 о сборе и использовании соответствующих данных для разработки и оценки ориентированных на семью стратегий.

74. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Беларусь и Турция.

75. Затем он отмечает, что к числу авторов проекта резолюции желает также присоединиться Узбекистан.

76. *Проект резолюции A/C.3/74/L.13/Rev.1 принимается.*

77. **Г-н Таннер** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, говорит, что Европейский союз придает большое значение вопросам, связанным с семьей. Его государства-члены разделяют мнение о том, что семьи вносят ценный вклад в укрепление общества и что необходимо разработать стратегии в поддержку их роли. Вместе с тем для того, чтобы стратегии были успешными, они также должны быть всеохватными и предусматривать принятие мер в ответ на изменяющиеся потребности семей. В Европейском союзе и других странах мира семьи изменились и будут

продолжать развиваться в ответ на социально-экономические изменения. В этом отношении текст значительно улучшен, поскольку отражает признание того факта, что в каждой конкретной ситуации требуются специальные и гибкие стратегии. Ее делегация особенно приветствует новый текст о важности распределения обязанностей по дому, сокращения и перераспределения неоплачиваемой работы по уходу и вовлечения мужчин и мальчиков, а также о правосубъектности и содействии просвещению родителей.

78. Во всех обсуждениях семейной политики необходимо признавать различные формы семьи в разных культурных, социальных и политических системах. Государства — члены Европейского союза понимают все ссылки на «семью» в проекте резолюции как отражающие этот факт.

79. **Г-жа Корак** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты присоединились к консенсусу по проекту резолюции, поскольку они решительно поддерживают главенство родителей и семей как основополагающего института общества. Укрепление потенциала детей и их семей является одной из лучших инвестиций общества в целях ликвидации крайней нищеты, ускорения экономического роста и содействия миру. По мнению ее делегации ссылки в проекте резолюции на методы воспитания детей с применением насилия означают наказание, которое достигло уровня жестокого обращения с детьми в соответствии с национальным законодательством.

80. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года, образование и медицинское обслуживание, то ее делегация изложила свои замечания в подробном заявлении, сделанном на 44-м заседании.

Пункт 26 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение)

а) Улучшение положения женщин (продолжение) (A/C.3/74/L.22/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/74/L.22/Rev.1: Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

81. **Председатель** говорит, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

82. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие делегации: Беларусь, Боливия

(Многонациональное Государство), Гватемала, Гондурас, Индия, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Палау, Перу, Сальвадор, Сенегал, Уругвай, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка и Япония.

83. Затем он отмечает, что к числу авторов проекта резолюции желают также присоединиться следующие делегации: Аргентина, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Кабо-Верде, Камерун, Ливан, Мали, Сан-Томе и Принсипи и Чад.

84. **Г-н Хашаан** (Саудовская Аравия) говорит, что его делегация присоединится к консенсусу по проекту резолюции, поскольку она поддерживает совместные действия по рассматриваемому вопросу и понимает необходимость учета всех мнений. Вместе с тем, придерживаясь своей ранее заявленной позиции, она хотела бы выразить несогласие со ссылкой в пятнадцатом пункте преамбулы на согласованные выводы Комиссии по положению женщин на ее шестьдесят третьей сессии.

85. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит по поводу ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года; Аддис-Абебскую программу действий; Новую программу развития городов; экономические, социальные и культурные права; Всемирную конференцию Организации Объединенных Наций по положению женщин 1995 года; Международную конференцию по народонаселению и развитию и их последующие пятилетние мероприятия; итоговые документы Комиссии по положению женщин; глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции; и Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах, что его делегация изложила свои замечания в предыдущих заявлениях, и в частности, в подробном заявлении, сделанном на 44-м заседании.

86. По мнению его делегации, проект резолюции не имеет обязательной силы и не меняет ни состояния договорного и обычного международного права, ни территориального охвата, установленного в соответствующих конвенциях. Он не предусматривает, что государства должны выполнять обязательства по международным договорам по правам человека, участником которых они не являются, и не устанавливает новых прав человека, особенно в пунктах 12 и 20.

87. Что касается тринадцатого пункта преамбулы, то его делегация отмечает, что, хотя сексуальные домогательства заслуживают осуждения, они не обязательно сопровождаются насилием. В законодательстве Соединенных Штатов понятие «насилие» предполагает применение физической силы или угрозу ее применения. Что касается пункта 32, то физические лица не имеют право на уведомление консульских служб и доступ к консульской помощи, но государства имеют право предоставлять их.

88. Вызывает сожаление тот факт, что в проект резолюции включена ссылка на согласованные выводы Комиссии по положению женщин на ее шестьдесят третьей сессии. Две делегации однозначно высказались против принятия этих заключений, и Соединенные Штаты согласны с некоторыми основными замечаниями. Многие возражения характерны для резолюций Третьего комитета, включая проблемные ссылки на аборт, использование трудных для понимания узкоспециальных формулировок, касающихся гендерных вопросов, и включение формулировок, которые подрывают роль семьи. Соединенные Штаты не считают итоговые документы шестьдесят третьей сессии Комиссии результатом консенсуса.

89. **Г-жа Элмармури** (Ливия) говорит, что ее страна придает большое значение проблеме насилия в отношении женщин-мигрантов и приняла ряд законов по этому вопросу с должным учетом гендерных аспектов и положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, участником которой является Ливия. Кроме того, ее делегация считает, что принятие проекта резолюции консенсусом повысит его статус и эффективность. Поэтому она присоединится к консенсусу по проекту резолюции. Вместе с тем она воздержалась при голосовании по резолюции 73/195 Генеральной Ассамблеи, одобряющей Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, и убеждена, что в соответствии с международным правом государства имеют право разграничивать легальную и нелегальную миграцию и учитывать национальные приоритеты в отношении въезда, работы и места жительства. Учитывая нынешнюю внутреннюю ситуацию, Ливия сохраняет суверенное право определять свою собственную национальную политику и осуществлять свою юрисдикцию в отношении миграции. Поэтому ее делегация не поддерживает восьмой и девятый пункты преамбулы проекта резолюции, принятие которого не следует толковать как изменение

позиции правительства ее страны. Аналогичным образом ее делегация не поддерживает ссылку в пятнадцатом пункте преамбулы на согласованные выводы Комиссии по положению женщин на ее шестьдесят третьей сессии.

90. *Проект резолюции A/C.3/74/L.22/Rev.1 принимается.*

91. **Г-н ди Соза Монтейру** (Бразилия) говорит, что в проекте резолюции рассматриваются многочисленные вопросы, касающиеся его страны, включая поощрение прав женщин, защиту детей и подростков, особое положение трудящихся женщин-мигрантов, важность расширения занятости женщин в формальном секторе и борьбу с торговлей людьми. Что касается Бразилии, то все обсуждения вопросов миграции должны проводиться на основе принципа национального суверенитета и поэтому она решила выйти из Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и не участвовать в последующих форумах. В Бразилии действует всеобъемлющее национальное законодательство, которое устанавливает права трудящихся-мигрантов и обеспечивает им доступ к базовым услугам, таким как здравоохранение и образование. Ввиду актуальности темы трудящихся женщин-мигрантов для Бразилии правительство его страны хотело бы присоединиться к консенсусу по проекту резолюции, но не поддержать восьмой, девятый и восемнадцатый пункты преамбулы.

92. **Г-н Таннер** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Черногории, Сербии и Турции; страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова говорит, что Европейский союз в полной мере привержен поощрению и защите прав трудящихся женщин-мигрантов и высоко оценивает постоянные усилия Индонезии и Филиппин по защите таких прав. Он приветствует включение в проект резолюции ссылок на согласованные выводы пятьдесят седьмой и шестьдесят третьей сессий Комиссии по положению женщин. Согласованные выводы шестьдесят третьей сессии, в частности, являются самым последним международным консенсусом в отношении полного осуществления прав человека женщинами и девочками и включают ориентированные на перспективу рекомендации, касающиеся прав женщин-мигрантов. Государства — члены Европейского союза в полной мере привержены выполнению всех согласованных выводов.

93. В проекте резолюции подтверждается важность основных конвенций Международной организации труда (МОТ), особенно недавно принятой Конвенции 2019 года о насилии и домогательствах (№ 190), которую он призывает все государства-члены ратифицировать. Вместе с тем в проект текста следует включить ссылку на рекомендацию МОТ 2019 года о насилии и домогательствах (№ 206), которая наряду с Конвенцией о насилии и домогательствах позволяет заполнить пробел в предоставлении защиты миллионам трудящимся.

94. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) говорит, что, к сожалению, в двадцатом пункте преамбулы проекта резолюции упоминаются не пользующиеся широкой поддержкой документы, такие как Конвенция МОТ о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189), которую ратифицировали очень мало государств; Конвенция о насилии и домогательствах, которую Россия не поддержала ранее в 2019 году; и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей, которую многие государства не ратифицировали. В этот пункт также включены ссылки на общую рекомендацию и общее замечание, отражающие личное мнение экспертов отдельных комитетов. По этим причинам Российская Федерация не хотела бы поддерживать двадцатый пункт преамбулы.

95. Ее делегация также разочарована политизацией обсуждения важной темы борьбы с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Вызывает удивление тот факт, что некоторые делегации хотели бы сослаться на согласованные выводы Комиссии по положению женщин на ее шестьдесят третьей сессии, несмотря на то, что процесс завершения работы над этим документом был чрезвычайно затянут. Ее делегация продемонстрировала гибкость, согласившись упомянуть выводы, но выступает против попыток повысить статус документа или приравнять его к документам, которые были приняты Генеральной Ассамблеей или другими органами Организации Объединенных Наций. Согласованные выводы являются лишь одним из элементов доклада, который Комиссия по положению женщин представляет Экономическому и Социальному Совету.

96. **Г-н Скокник Тапиа** (Чили) говорит, что его делегация поддерживает проект резолюции, но, поскольку его правительство не одобрило Глобальный договор и его положения не будут осуществляться в Чили, его делегация не желает поддерживать

восьмой, девятый и восемнадцатый пункты преамбулы и пункт 10.

97. **Г-жа Ни Хонхур** (Ирландия), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Аргентины, Бельгии, Боливии (Многонациональное Государство), Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кубы, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Португалия, Румынии, Сальвадора, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, говорит, что Комиссия по положению женщин остается основным межправительственным органом, занимающимся исключительно правами женщин. Итоговые документы его заседаний имеют важное значение и отражают обсуждения государств-членов в течение многих недель. Выводы шестьдесят третьей сессии, которые были приняты без голосования Комиссией, а затем Экономическим и Социальным Советом, никак иначе рассматривать не следует.

98. **Г-жа де Мартино** (Италия) говорит, что ее делегация придает большое значение защите и поощрению прав человека и основных свобод мигрантов, особенно трудящихся женщин-мигрантов. Италия привержена включению правозащитного и учитывающего гендерные аспекты подхода в свое законодательство и политику в области миграции и занятости с целью защиты трудящихся женщин-мигрантов от насилия, дискриминации, торговли людьми, эксплуатации и злоупотреблений. Хотя Италия присоединилась к консенсусу по проекту резолюции в духе общей ответственности, за время после предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи ее позиция по Глобальному договору не изменилась.

99. **Г-жа Понгор** (Венгрия) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции и подтверждает свою приверженность международным документам по правам человека, в том числе по вопросам миграции. Миграция не считается основным правом человека, и все государства-члены имеют право определять свою миграционную политику, защищать свои границы от криминальных сетей, занимающихся торговлей людьми и контрабандой, и предотвращать незаконную миграцию,

которая может создать дополнительные возможности для торговцев. Вместо содействия миграции в качестве решения социально-экономических и экологических проблем международному сообществу следует усилить меры в целях устранения коренных причин этих проблем, в том числе путем предотвращения конфликтов, устойчивого развития и соблюдения прав человека. Венгрия не проголосовала за Глобальный договор и не поддержала пункты проекта резолюции, в которых упоминается этот документ или Форум по рассмотрению проблем международной миграции.

100. **Г-жа Шарихи** (Алжир) говорит, что ее страна привержена защите женщин, включая женщин-мигрантов. В 2015 году Алжир внес несколько поправок в свой уголовный кодекс в целях преследования лиц, совершающих насилие в отношении женщин, и твердо привержен защите и поощрению прав человека трудящихся женщин-мигрантов, предусмотренных соответствующими международными договорами, особенно Международным пактом о гражданских и политических правах, Международной конвенцией о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

101. Хотя ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, она не согласна с восьмым, девятым и восемнадцатым пунктами преамбулы и пунктом 10, в которых содержится ссылка на Глобальный договор. Алжир не одобрил Глобальный договор, хотя он поддерживает его глобальную, многоплановую и коллективную основу и его цель поощрять гуманитарный аспект миграции и суверенное право государств определять свою собственную национальную политику в этой области. Его делегация хотела бы уточнить свою позицию: в тексте проекта резолюции не проводится разграничения между законными и незаконными мигрантами; в нем не учитываются коренные причины миграции и почти ничего не предусмотрено для пресечения незаконной миграции, что требует глобальных решений; предусмотренные в Договоре меры по управлению миграционными потоками будут неэффективными без принятия глобальной стратегии искоренения основных причин миграции; и участие в осуществлении Договора и его механизма последующих действий должно быть добровольным, постепенным и заранее одобренным государствами-членами.

102. **Г-н Молина Линарес** (Гватемала) говорит, что проект резолюции предоставляет Комитету ценную возможность признать вклад трудящихся женщин-мигрантов в развитие общества. Меры в ответ на миграцию должны быть всеобъемлющими и скоординированными и предусматривать общую ответственность и уважение прав всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса. Мигрантам должна быть гарантирована защита в их странах происхождения, транзита и назначения, а также во время их возможного возвращения, с уделением приоритетного внимания защите уязвимых групп от насилия и эксплуатации.

103. Миграция является не проблемой, которую необходимо решить, а естественным социальным процессом, который существует в каждой культуре на протяжении всей истории. Это проблема прав человека, а не безопасности, и поэтому миграцию и незаконную миграцию не следует относить к разряду противоправных деяний. Нынешние потоки мигрантов предоставляют возможности для развития международного сообщества, а не наносят ему вред. Гватемала считает Глобальный договор одним из основных документов, в которых приоритетное внимание уделяется мигрантам, и выражает надежду на то, что меры, принимаемые в рамках этого Договора, будут всеобъемлющими и гуманными и долгосрочными на основе сотрудничества между всеми странами.

Пункт 25 повестки дня: Социальное развитие (продолжение)

б) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (продолжение) (A/C.3/74/L.14/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/74/L.14/Rev.1:

Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения

104. **Председатель** говорит, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

105. **Г-жа Рашид** (наблюдатель от Государства Палестина), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в текст проекта резолюции включены новые ссылки на основополагающие международные документы по правам человека, которые поощряют права человека пожилых людей, такие как Всеобщая декларация прав человека. В него также включены выдержки из доклада

Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения (A/74/170) об увеличении числа чрезвычайных гуманитарных ситуаций во всем мире, важности учета потребностей и потенциального вклада пожилых людей во время чрезвычайных ситуаций. Кроме того, он включает информацию о защите прав человека пожилых людей в чрезвычайных гуманитарных ситуациях из доклада Независимого эксперта по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей (A/HRC/39/50). Государствам-членам рекомендовано учитывать положение пожилых людей в своих добровольных национальных обзорах, представляемых на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию.

106. В пункте 52 текста содержится информация об обсуждениях, состоявшихся в ходе предыдущей сессии Рабочей группы открытого состава по проблемам старения. Государствам-членам рекомендовано рассмотреть возможность принятия на каждой ежегодной сессии Группы согласованных на межправительственном уровне рекомендаций для представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Разработка рекомендаций обеспечит более плодотворное взаимодействие между государствами-членами и позволит им принимать решения по итогам каждой сессии на основе консенсуса.

107. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации Австрии, Израиля, Ирландии, Италии, Канады, Мальты, Норвегии, Португалии, Республики Корея, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Хорватии и Черногории.

108. Затем он отмечает, что к числу авторов проекта резолюции желает также присоединиться Албания.

109. **Г-н Геннадий Кузьмин** (Российская Федерация) говорит, что его страна признает важность улучшения положения пожилых людей и нахождения международным сообществом наилучшего способа защиты прав и интересов этих лиц. Мадридский международный план действий по проблемам старения обеспечивает прочную основу для дальнейшего прогресса, а вклад Рабочей группы открытого состава по проблемам старения является в международном контексте ценным. Вместе с тем, было бы преждевременным менять формат Рабочей группы на модель, предусматривающую принятие согласованных на межправительственном уровне

рекомендаций. Консенсус отсутствует даже по самым основным аспектам формата, предложенного в пункте 52 проекта резолюции, и существует риск того, что новый подход парализует обсуждения и создаст препятствия для принятия итоговых документов Рабочей группы. Поэтому его делегация не желает поддерживать формулировку пункта 52.

110. *Проект резолюции A/C.3/74/L.14/Rev.1 принимается.*

111. **Г-н Лойпрехт** (Канада) говорит, что его делегация присоединилась к числу авторов проекта резолюции, который должен способствовать достижению целей, изложенных в Мадридском международном плане действий по проблемам старения и Повестке дня на период до 2030 года. Канада привержена решению вопросов, касающихся пожилых людей, и принимает различные меры на национальном и международном уровнях для поддержки их уникальных навыков и содействия решению проблем, с которыми они сталкиваются. Члены международного сообщества должны действовать сообща в целях улучшения условий жизни и защиты прав пожилых людей, а Генеральная Ассамблея могла бы содействовать достижению этой цели через Рабочую группу открытого состава по проблемам старения. Канада сохраняет приверженность сотрудничеству с государствами-членами и партнерами из гражданского общества в рамках Рабочей группы и надеется, что меры, предложенные в пункте 52 проекта резолюции, позволят дополнительно усилить этот орган.

112. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация с удовлетворением присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, в котором государствам-членам предложено защищать пожилых людей в чрезвычайных ситуациях и оказывать им помощь в соответствии с Мадридским международным планом действий по проблемам старения и Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы. Его делегация отмечает, что оба эти документа не имеют обязательной силы. Другие документы, такие как Руководящие положения по защите мигрантов в странах, переживающих конфликт или стихийное бедствие, и Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны, также касаются защиты и помощи людям, включая пожилых людей, в ситуациях гуманитарного кризиса.

113. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года; мировой финансово-экономический кризис; Новую программу

развития городов; здравоохранение; и экономические, социальные и культурные права, то его делегация изложила свои замечания в предыдущих заявлениях, и в частности, в подробном заявлении, сделанном на 44-м заседании. Его правительство также хотело бы подчеркнуть важность поощрения основополагающих принципов и прав в сфере труда для всех трудящихся, включая социальных работников.

114. Понятия «миграция» и «мигранты», упомянутые в пункте 18 проекта резолюции, в международном праве определены недостаточно четко. Соединенные Штаты сохраняют суверенное право облегчать или ограничивать доступ на свою территорию в соответствии со своими национальными законами, политикой и интересами с учетом своих существующих международных обязательств. В этой связи он обращает внимание участников на национальное заявление Соединенных Штатов Америки от 7 декабря 2018 года, касающееся принятия Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Он также отмечает, что Соединенные Штаты не являются участником Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Пункт 26 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение)

б) Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение) (A/C.3/74/L.65)

Проект резолюции A/C.3/74/L.65: Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

115. **Председатель** говорит, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

116. *Проект резолюции A/C.3/74/L.65 принимается.*

117. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года, Всемирную конференцию Организации Объединенных Наций по положению женщин и последующую конференцию в 2000 году, согласованные итоговые документы Комиссии по положению

женщин и договоры, которые Соединенные Штаты не ратифицировали, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, его делегация изложила свои замечания в подробном заявлении, сделанном на 44-м заседании. Исходя из ее толкования пункта 2 проекта резолюции Генеральная Ассамблея подтверждает не только Пекинскую декларацию и Платформу действий, но и доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин (A/CONF.177/20/Rev.1). Наконец, его делегация не поддерживает пункт 8, поскольку не согласна с тем, что Международный пакт о гражданских и политических правах или какой-либо другой документ налагают на государства широкие обязательства проявлять должную осмотрительность в целях предотвращения всех форм насилия, совершаемых в отношении женщин и девочек негосударственными субъектами.

Пункт 68 повестки дня: Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (продолжение)

б) Всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (продолжение) (A/C.3/74/L.60/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/74/L.60/Rev.1: Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

118. **Председатель** говорит, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

119. **Г-жа Баргути** (наблюдатель от Государства Палестина), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в контексте тревожного возрождения расизма и углубления неравенства во всем мире государствам-членам следует подчеркнуть безотлагательную необходимость борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и их ликвидации. В проект резолюции, в частности, включен текст, в котором Генеральная Ассамблея приветствует проводимые в последнее время в Женеве мероприятия, касающиеся осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, и призывает завершить на текущей сессии работу по созданию Постоянного

форума по проблеме лиц африканского происхождения.

120. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта присоединилась Российская Федерация.

121. **Г-н Таннер** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, говорит, что его делегация разделяет обеспокоенность основных авторов проекта резолюции тем, что цель искоренения расизма еще не достигнута. Борьба с расизмом во всех его формах должна быть всеобъемлющей посредством осуществления эффективных мер главным образом на национальном уровне, а также на региональном и международном уровнях, в частности путем ратификации и осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Европейский союз сохраняет твердую приверженность основным целям и обязательствам, взятым на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

122. Хотя Европейский союз высоко оценивает усилия делегации Южной Африки от имени Группы 77 и Китая по проведению конструктивных неофициальных консультаций по проекту резолюции, он предпочел бы увидеть процесс поиска компромисса, как это было на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. В Женеве принятие без голосования проекта резолюции по проблеме расизма продемонстрировало, что международное сообщество может объединить усилия для достижения компромисса по этой теме. Европейский союз принимал конструктивное участие в обсуждениях, полагая, что консенсус обеспечит государствам-членам прочную основу для усиления борьбы с расизмом.

123. Одно из предложений его делегации заключалось в подтверждении того, что Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации является и должна оставаться основой всех усилий по предупреждению и искоренению расизма и борьбе с ним и что необходимости в таких дополнительных документах, как протокол к Конвенции или декларация о правах лиц африканского происхождения нет. С учетом проводимых в Женеве обсуждений формата Постоянного форума по проблеме лиц африканского происхождения его делегация также предложила более нейтральную формулировку: проекты резолюции по этой теме принимались Генеральной Ассамблеей и консенсусом и после голосования, но согласованный подход повышает шансы на успех

Постоянного форума. Комитет должен продолжать руководствоваться в своей работе программой мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Европейский союз также предложил избегать увеличения числа и дублирования механизмов и процессов последующих действий по реализации Дурбанских документов, поскольку ресурсы следует направлять прежде всего на поддержку конкретных мер по борьбе с расизмом и всеми формами дискриминации на местах. Европейский союз также внес предложения, которые надлежащим образом отражают формулировки Дурбанской декларации и Программы действий.

124. К сожалению, хотя некоторые из предложений его делегации об изменении текста были включены в проект резолюции, ни одно из его основных предложений не было принято. Общей обязанностью государств-членов является борьба с таким злом, как расизм, особенно путем преодоления разногласий по Дурбанской декларации и Программе действий. Этот проект резолюции не приближает международное сообщество к этой цели, и поэтому государства — члены Европейского союза не поддержат этот проект резолюции.

125. **Г-н Барор** (Израиль) говорит, что Израиль присоединился к другим государствам на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в сентябре 2001 года в целях борьбы с таким злом, как расизм. Вместе с тем он покинул конференцию после того, как небольшая группа государств превратила конференцию в платформу для клеветы, очернения и делегитимизации государства Израиль. Его страна также была среди тех, кто отказался принять участие в Конференции по обзору Дурбанского процесса 2009 года, на которой было предложено выступить тогдашнему президенту Ирана, который неоднократно призывал к уничтожению Государства Израиль.

126. Его делегация повторяет, что она не может поддерживать итоги или доклады, основанные на ложных утверждениях. Его делегация следует этому принципу еще более решительно в случае расизма и поэтому не может согласиться с нынешним проектом резолюции, который основан на расистских и антисемитских формулировках Дурбанской конференции 2001 года.

127. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки), выступая в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования, говорит, что Соединенные Штаты,

признавая свою особую обязанность бороться с расизмом и расовой дискриминацией в результате исторической несправедливости в прошлом, заявляют о своей решимости взаимодействовать с гражданским обществом, международными механизмами и всеми странами доброй воли для борьбы с таким злом. Они продолжают осуществлять Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая обеспечивает всеобъемлющую защиту в этой области и является наиболее важной международной основой для борьбы со всеми формами расовой дискриминации. Соединенные Штаты также стремятся повысить значимость Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Лучшим средством против оскорбительных высказываний является не запрет или наказание, а сочетание эффективной правовой защиты от дискриминации и преступлений на почве ненависти, активного взаимодействия правительства с общинами и решительной защиты свободы выражения мнений традиционными способами и в сети.

128. Как и в прошлом году, его делегация не может поддержать нынешний вариант проекта резолюции, поскольку в действительности в нем не уделяется должного внимания борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Среди прочего делегация обеспокоена заявлениями о поддержке Дурбанской декларации и Программы действий, итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса и чрезмерно жестких ограничений свободы слова и выражения мнений. Его делегация отвергает любые попытки продвижения «полного осуществления» Дурбанской декларации и Программы действий. Вместо того чтобы стать всеобъемлющей и всеохватной основой для дальнейшей борьбы с такими бедствиями, как расизм и расовая дискриминация, проект резолюции лишь закрепляет разногласия, возникшие в результате Всемирной конференции и последующей деятельности по ее итогам. Кроме того, Соединенные Штаты не могут согласиться с содержащимся в проекте резолюции призывом к государствам-членам срочно отозвать оговорки к статье 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации или подразумеваемым в ней указанием на то, что такие оговорки могут быть несовместимы с объектом и целью этого документа. Его делегация отмечает, что данный проект резолюции не имеет никакого отношения к международному праву и категорически отвергает призыв к «бывшим

колониальным державам» возместить ущерб «в соответствии» с Дурбанской программой действий.

129. И наконец, Соединенные Штаты выражают озабоченность по поводу дополнительных расходов в рамках регулярного бюджета, связанных с возобновлением деятельности Группы независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий. Учитывая жесткие рамки регулярного бюджета и ограниченные возможности государств-членов в плане увеличения объема выделяемых ресурсов, Соединенные Штаты подчеркивают необходимость тщательного анализа последствий таких запросов для ресурсного обеспечения. По этим причинам Соединенные Штаты будут голосовать против проекта резолюции.

130. *По просьбе представителя Израиля проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/74/L.60/Rev.1.*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирак, Йемен, Кабо Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивы, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская

Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Германия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Науру, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чехия.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Кипр, Дания, Грузия, Греция, Венгрия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кирибати, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Украина, Финляндия, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

131. *Проект резолюции A/C.3/74/L.60/Rev.1 принимается 131 голосом против 10 при 44 воздержавшихся.*

132. **Г-н Хассани Неджад Пиркухи** (Исламская Республика Иран) говорит, что недовольство Израиля, последнего оставшегося в XXI веке режима апартеида, проектом резолюции неудивительно, поскольку его нынешний премьер-министр как-то сказал: «слабые гибнут, их убивают и стирают из истории, а сильные, во благо или во зло, выживают. Сильных уважают, и союзы заключаются с сильными, и, в конечном счете, мир заключается с сильными».

Пункт 69 повестки дня: Право народов на самоопределение (продолжение) (A/C.3/74/L.58)

Проект резолюции A/C.3/74/L.58: Право палестинского народа на самоопределение

133. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

134. **Г-н Мусса** (Египет), представляя проект резолюции от имени Организации исламского сотрудничества (ОИК), говорит, что палестинский народ на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в течение более полувека страдал от израильской оккупации и от попрания его естественных и неотъемлемых прав, в том числе права на самоопределение. Текст проекта резолюции во многом совпадает с текстом, представленным Комитету на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, за исключением некоторых редакционных изменений.

135. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации Австрии, Анголы, Андорры, Армении, Беларуси, Белиза, Бельгии, Боливии (Многонациональное Государство), Боснии и Герцеговины, Болгарии, Бразилии, Бурунди, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Ганы, Германии, Греции, Дании, Индии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кении, Кипра, Китая, Коста-Рики, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Лесото, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мадагаскара, Мальты, Монако, Намибии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Северной Македонии, Сейшельских Островов, Сент-Винсента и Гренадин, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эстонии и Южной Африки.

136. Затем он отмечает, что к числу авторов проекта резолюции желает также присоединиться Сирийская Арабская Республика.

137. **Г-н Барор** (Израиль) говорит, что его делегация хотела бы попросить провести заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции и будет голосовать против него. Израиль не возражает против прав палестинцев, однако в проекте резолюции внимание на таких правах не акцентируется. Это является частью более широких усилий по представлению палестинцев благородными, а Израиль несправедливым. Во всех 20 или большем числе резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, принимаемых каждый год, это представление безоговорочно принимается, и права палестинского народа подтверждаются, а позиция еврейского

народа, включая его историю и правовую основу, во внимание не принимаются. Израиль считает, что еврейский народ имеет право на самоопределение в едином еврейском государстве, родине еврейского народа. Хотя делегации часто выражают свое несогласие с резолюциями, касающимися конкретных стран, и политизацией работы Комитета и правозащитной основы, почти все они постоянно голосуют за резолюции, в которых выделяется Израиль и политизируется практически каждый комитет Организации Объединенных Наций.

138. В рассматриваемом Комитетом проекте резолюции прослеживается косвенная поддержка давнего отказа палестинцев вести переговоры с Израилем и не возлагается на них никакой ответственности. Таким образом, это подтверждает мнение его страны о том, что Организация Объединенных Наций не способна играть конструктивную роль в урегулировании конфликта. Наконец, это служит оправданием для таких режимов тирании, как в Дамаске и Тегеране, поскольку их представители могут выступать в качестве защитников прав палестинцев, нарушая при этом аналогичные права их собственного населения.

139. По просьбе представителя Израиля проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции [A/C.3/74/L.58](#).

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва,

Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Вануату, Гватемала, Гондурас, Камерун, Кирибати, Руанда, Того, Тонга.

140. Проект резолюции [A/C.3/74/L.58](#) принимается 164 голосами против 5 при 9 воздержавшихся*.

141. **Г-жа Эухенио** (Аргентина) говорит, что ее делегация признает неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание независимого и жизнеспособного государства. Она проголосовала за проект резолюции, который отражает официальное признание ее страной Государства Палестина в качестве свободного и независимого государства в рамках границ 1967 года и в соответствии с решением сторон в ходе переговорного процесса. Это признание соответствует желанию правительства Аргентины поддержать переговоры о прекращении конфликта и его твердой убежденности в мирное сосуществование всех народов. Оно подтверждает неизменную поддержку права Израиля на признание

* Делегация Сан-Марино впоследствии информировала Комитет о том, что она намеревалась голосовать за данный проект резолюции.

со стороны всех государств и на существование в мире и безопасности в пределах его границ.

142. Осуществление права на самоопределение предполагает наличие активного субъекта в виде народа, подчиненного иностранному игу и господству, а также его эксплуатацию, как это определено в пункте 1 постановляющей части резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Если такой субъект отсутствует, отсутствует и право на самоопределение. Аргентина приветствует принятие проекта резолюции и выражает надежду на то, что он будет содействовать скорейшему осуществлению права на самоопределение палестинского народа, включая его право на создание независимого палестинского государства.

143. **Г-жа Бле** (Канада) говорит, что ее делегация проголосовала за проект резолюции, поскольку в нем рассматривается основная проблема израильско-палестинского конфликта. Канада твердо привержена достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, включая создание палестинского государства по соседству с Израилем, и решительно поддерживает международный консенсус в отношении урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, что позволит обеим сторонам иметь безопасное и процветающее будущее. Вместе с тем в настоящее время имеется слишком много резолюций, касающихся израильско-палестинского конфликта, в результате чего Израиль несправедливо стал объектом критики. Международному сообществу следует стремиться оказывать помощь обеим сторонам в целях возобновления прямых переговоров в интересах достижения прочного мира для двух народов.

144. **Г-жа Баргути** (наблюдатель от Государства Палестина) говорит, что поддержка этого проекта резолюции подавляющим большинством стран является ясным подтверждением неизменной приверженности и поддержки государствами права палестинского народа на самоопределение, в реализации которого насильственно препятствовали на протяжении более полувека в результате израильской оккупации. Ее делегация также принимает к сведению изменение позиции Канады, которая проголосовала за проект резолюции. Очередное подтверждение этого права в проекте резолюции ни в коей мере не препятствует справедливому и мирному урегулированию. Как бы то ни было, принятие этого проекта резолюции 164 государствами-членами отражает их коллективную волю обеспечить соблюдение международного

права и содействовать справедливому и прочному урегулированию.

145. Голосование Израиля против проекта резолюции только укрепляет убежденность палестинского народа в том, что Израиль отвергает реальную возможность мирного урегулирования на основе создания двух государств. Для установления справедливого мира обе стороны должны признать основное право на самоопределение. Государство Палестина признало право Израиля на существование, однако Израилю еще только предстоит признать палестинское государство или каким-либо формальным образом признать право палестинцев жить свободно и независимо в своем собственном государстве.

146. По мере того, как идут годы, а прогресс в мирном процессе является лишь незначительным, Организация Объединенных Наций и международные правозащитные организации убеждаются в том, что Израиль становится все более непреклонным, жестоким и беспощадным в подчинении целого народа и лишении его прав на жизнь и самоопределение. Мир становится все более и более призрачным, поскольку Израиль продолжает причинять страдания и применять в отношении палестинского народа коллективные наказания посредством арестов, тюремного заключения, колонизации и поселенческой деятельности. Все израильские поселения в оккупированной Палестине, включая Восточный Иерусалим, являются незаконными, а создание на оккупированной территории поселений, в которых проживают гражданские лица, относится к разряду военных преступлений. Постоянные артиллерийские и минометные обстрелы и военные операции в секторе Газа, включая авиаудары по жилым районам и блокаду против палестинского народа, продолжающуюся двенадцать лет, еще больше уменьшают шансы достижения мира. Право на самоопределение является неотъемлемым правом всех народов, и палестинцы не являются исключением. Это право не подлежит обсуждению, и не Израилю решать вопрос о его предоставлении.

147. Международное сообщество обязано настаивать на соблюдении норм международного права, и оно сделало это, проголосовав за проект резолюции. Оно не должно принимать от оккупирующей державы пустые лозунги и надуманные предлоги.

Заседание закрывается в 13 ч 25 мин.